

Duplicata
GREFFE DU
TRIBUNAL D'INSTANCE
DE COLMAR

RECEPISSE DE DEPOT

REGISTRE DU COMMERCE & DES SOCIETES
10, RUE DES AUGUSTINS
CS 50466
68020 COLMAR CEDEX
TEL: 03.89.24.77.45

HANS & ASSOCIES STRASBOURG
2 square du Château
B P 80044
67301 SCHILTIGHEIM CEDEX

V/REF :
N/REF : 1999 B 236 / 2017-A-2887

Le greffier du tribunal d'instance de Colmar certifie qu'il a reçu le 10/07/2017, les actes suivants :

Décision(s) de l'associé unique en date du 28/02/2017
- Nomination de commissaire aux comptes titulaire

Concernant la société

IMPREGLON FRANCE
Société par actions simplifiée à associé unique
Zone Industrielle de la Thur
68840 Pulversheim

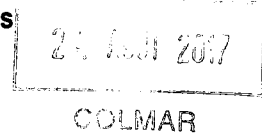
Le dépôt a été enregistré sous le numéro 2017-A-2887 le 24/08/2017

R.C.S. COLMAR TI 418 217 436 (1999 B 236)

Fait à COLMAR le 24/08/2017,
LE GREFFIER

9913236

IMPREGLON FRANCE SAS
Société par actions simplifiée au capital de 700 000 euros
Siège social : Zone Industrielle de la Thur
68840 PULVERSHEIM
418 217 436 RCS COLMAR



A 2887

**PROCÈS-VERBAL DES
DÉCISIONS DE
L'ASSOCIÉE UNIQUE
DU 28 Février 2017**

**PROTOKOLL
DER BESCHLUSSFASSUNG DER
ALLEINGESELLSCHAFTERIN
VOM 28. Februar 2017**

L'an deux mille dix-sept, le vingt-huit Février,
à 10 h
Au siège social,

Im Jahre zweitausendsiebzehn, am
achtundzwanzigsten Februar. um 10.00 Uhr
Am Sitz der Gesellschaft,

La société « IMPREGLON GmbH », société à
responsabilité limitée de droit allemand au capital
de 50 000 euros dont le siège est à
Hohenhorststraße 1 – 21337 LÜNEBURG (Alle-
magne),

Die Gesellschaft „ IMPREGLON GmbH“, Gesell-
schaft mit beschränkter Haftung nach deutschem
Recht, mit einem Kapital von 50.000 Euro, mit Sitz
in der Hohenhorststraße 1 – 21337 LÜNEBURG
(Deutschland),

immatriculée au Registre du commerce et des
sociétés de LÜNEBURG (Allemagne) sous le
numéro HRB 202781,

eingetragen im Handelsregister von LÜNEBURG
(Deutschland) unter der Nummer HRB 202781,

associée unique de la société « IMPREGLON
FRANCE SAS »,

Alleingesellschafterin der Gesellschaft „IMPREG-
LON FRANCE SAS“,

représentée par son fondé de pouvoir, Monsieur
Karsten FISCHER,

vertreten durch ihren Prokuristen, Herrn Karsten
FISCHER,

I - A préalablement exposé ce qui suit :

I. Hat zunächst folgendes dargelegt:

La société « IMPREGLON GmbH », associée
unique et président, a établi et arrêté les comptes
annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de
l'exercice clos le 31 décembre 2016 ainsi que le
rapport de gestion sur les opérations de l'exercice
écoulé.

Die Gesellschaft „IMPREGLON GmbH“, Alleinge-
sellschafterin und Präsident, hat den zum 31. De-
zember 2016 durchgeführten Jahresabschluss
(Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anlage)
sowie den Lagebericht über die Geschäfte im abge-
laufenen Geschäftsjahr erstellt und vorgelegt.

Ces documents ont été tenus, au siège social, à
la disposition du commissaire aux comptes.

Diese Dokumente sind dem Wirtschaftsprüfer am
Gesellschaftssitz zur Verfügung bereitgehalten
worden.

La société « IMPREGLON GmbH », associée unique, a pris connaissance du rapport général du commissaire aux comptes sur les comptes de l'exercice écoulé.

Die Gesellschaft „IMPREGLON GmbH“, Alleingesellschafterin, hat den allgemeinen Bericht des Wirtschaftsprüfers über den Jahresabschluss des abgelaufenen Geschäftsjahrs zur Kenntnis genommen.

La société « CENTR'AUDIT », commissaire aux comptes de la société dûment convoquée est absente et excusée.

Die Gesellschaft „CENTR'AUDIT“, vorschriftsmäßig eingeladenen Wirtschaftsprüfer der Gesellschaft ist entschuldigt abwesend.

II - A pris les décisions suivantes relatives à :

- Rapport de gestion du président,
- Rapport du commissaire aux comptes sur les comptes de l'exercice,
- Approbation des comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2016 et quitus au Président et au Directeur Général,
- Affectation du résultat de l'exercice,
- Conventions visées à l'article L. 227-10 du Code de commerce ; approbation de ces conventions.
- Nomination d'un Commissaire aux Comptes,

II - Hat zunächst folgende Beschlüsse gefasst zu:

- Lagebericht des Präsidenten,
- Wirtschaftsprüfungsbericht zum Jahresabschluss,
- Zustimmung zum Jahresabschluss per 31. Dezember 2016 und Entlastung des Präsidenten und des Generaldirektors,
- Zuweisung des Jahresergebnisses,
- Vereinbarungen hinsichtlich des Artikels L. 227-10 des französischen Handelsgesetzbuches; Genehmigung dieser Vereinbarungen,
- Ernennung eines Wirtschaftsprüfers,

PREMIÈRE DÉCISION

L'associée unique, sur la base de son rapport de gestion du président et après avoir entendu la lecture du rapport général du commissaire aux comptes, approuve les comptes annuels, à savoir le bilan, le compte de résultat et l'annexe, arrêtés au 31 décembre 2016, ainsi que les opérations traduites dans ces comptes et résumées dans ces rapports.

En conséquence, l'associée unique donne au Président et au Directeur Général quitus de leur gestion pour l'exercice clos le 31 décembre 2016.

En application de l'article 223 quater du Code général des impôts, l'associée unique approuve les dépenses et charges visées à l'article 39-4 dudit code, qui s'élèvent à un montant global de 11 172 euros, et qui, compte tenu du résultat fiscal déficitaire, ont réduit le déficit reportable à due concurrence.

ERSTER BESCHLUSS

Auf Basis ihres Lageberichts vom Präsidenten und nach Vernehmung des Wirtschaftsprüfungsberichts stimmt die Alleingesellschafterin dem Jahresabschluss zum 31. Dezember 2016 bestehend aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Anhang sowie den Geschäften, welche sich in diesem Jahresabschluss und Resümees dieser Berichte widerspiegeln, zu.

Infolgedessen entlastet die Alleingesellschafterin den Präsidenten und den Generaldirektor für das zum 31. Dezember 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr.

In Anwendung des Artikels 223 quater des französischen Steuergesetzes genehmigt die Alleingesellschafterin die Ausgaben und Kosten gemäß Artikel 39-4 des besagten Gesetzes, welche sich auf einen Gesamtbetrag von 11.172 Euro belaufen und welche in Anbetracht des negativen Steuerergebnisses den Verlustvortrag in gleicher Höhe reduziert haben.

DEUXIÈME DÉCISION

L'associée unique décide d'affecter le bénéfice de l'exercice s'élevant à un montant de 21 833,90 euros au compte « Report à nouveau » débiteur.

L'associée unique prend acte qu'il n'y a eu lieu à aucun distribution antérieure de dividendes.

TROISIÈME DÉCISION

L'associée unique, déclare qu'au titre de l'exercice écoulé, des conventions visées à l'article L. 227-10 du Code de commerce, ont été conclues et précise qu'elles seront portées au registre des décisions de l'associée unique, à savoir :

Conventions avec la société « IMPREG-LON GmbH », associée unique et président de notre société :

- Les redevances prévues au contrat de licence du 7 janvier 1999 et à l'avenant du 15 Juin 2009 se sont élevées pour l'exercice 2016 à 1 242 euros.
- Notre société a versé, au titre de la convention de « Management Fees », pour l'exercice 2016 la somme de 158 100 euros HT.
- Notre société a versé au titre d'une convention « d'assistance informatique » pour la maintenance du serveur et des logiciels une somme de 2.914,41 euros.
- Les charges d'intérêts se montent pour 2016 à 47 812,60 euros.

QUATRIÈME DÉCISION

Les mandats de la société « CENTR'AUDIT », Commissaire aux Comptes Titulaire, et de Monsieur Jean-Luc BARTHEL, Commissaire aux Comptes Suppléant, arrivant à expiration, l'associée unique décide :

ZWEITER BESCHLUSS

Die Alleingesellschafterin beschließt, den Gewinn des Geschäftsjahres in Höhe von 21.833,90 Euro dem Konto „Verlustvortrag“ zuzuweisen.

Die Alleingesellschafterin stellt fest, dass bisher keine Dividenden ausgeschüttet wurden.

DRITTER BESCHLUSS

Mit Bezug auf das vergangene Geschäftsjahr erklärt die Alleingesellschafterin, dass die Vereinbarungen hinsichtlich des Artikels L. 227-10 des französischen Handelsgesetzbuches geschlossen wurden und präzisiert, dass sie ins Beschlussregister der Alleingesellschafterin aufgenommen wurden, d. h.:

Vereinbarungen mit der Gesellschaft „IMPREG-LON GmbH, Alleingesellschafterin und Präsident unserer Gesellschaft:

- Die im Lizenzvertrag vom 7. Januar 1999 und dem Nachtrag vom 15. Juni 2009 vorgesehenen Gebühren beliefen sich für das Geschäftsjahr 2016 auf 1.242 Euro.
- Unsere Gesellschaft zahlte gemäß Vereinbarung der „Management Fees“ für das Geschäftsjahr 2016 die Summe von 158.100 Euro netto.
- Unsere Gesellschaft zahlte gemäß einer „EDV-Servicevereinbarung“, für die Wartung des Servers und der Software die Summe von 2.914,41 Euro.
- Der Zinsaufwendungen belaufen sich für 2016 auf 47.812,60 Euro.

VIERTER BESCHLUSS

Da die Mandate von der Gesellschaft „CENT'AUDIT“, Wirtschaftsprüfer, und Herrn Jean-Luc BARTHEL, stellvertretender Wirtschaftsprüfer, ablaufen, beschließt die Alleingesellschafterin:

- de nommer le Cabinet DELOITTE & ASSOCIÉS – 185 Avenue Charles de Gaulle – 92524 NEUILLY-SUR-SEINE - en qualité de Commissaire aux Comptes

- die Kanzlei DELOITTE & ASSOCIÉS – Espace Européen de l'Entreprise – 185 Avenue Charles de Gaulle – 92524 NEUILLY-SUR-SEINE - als Wirtschaftsprüfer

pour une période de six exercices, soit jusqu'à la décision de l'associée unique sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2022.

für einen Zeitraum von sechs Geschäftsjahren zu ernennen, d. h. bis zur Beschlussfassung der Alleingesellschafterin über den Jahresabschluss per 31. Dezember 2022.

De tout ce que dessus, l'associée unique a dressé et a signé, ainsi que le président, le présent procès-verbal.

Die Alleingesellschafterin sowie der Präsident haben über das Vorstehende dieses Protokoll erstellt und unterzeichnet.

La société « IMPREGLON GmbH »,
Associée unique et Président,
représentée par Monsieur Karsten FISCHER

